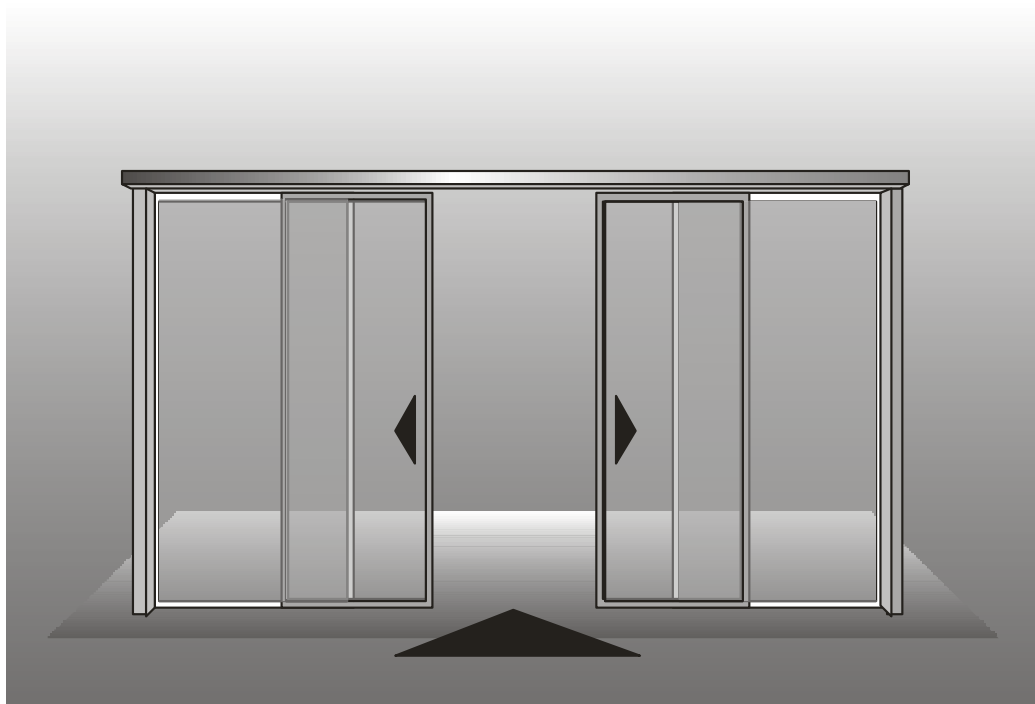


**PUERTAS CORREDERAS Y PLEGABLES
PARA APLICACIONES
EN SALIDAS DE EMERGENCIA**

**EC-FR / SL-FR / SLT-FR
SC-FR / SCR-FR / PL-FR
SF-FR**



INFORMACION GENERAL



Índice

Campos de aplicación	3
Principales características	4
Funciones de seguridad	4
Dimensiones y Pesos	5
Requisitos para el cumplimiento de la normativa	7
Código Técnico de la edificación	8
Sistemas de seguridad de vigilancia nivel D	9
Gama sistemas FR.....	10
Detalles normativa AutSchR	11
Detalles proyecto normativa prEN12650-1	12
Certificado de calidad EC-FR	13
Certificado de calidad SL-FR	14
Certificado de calidad PL-FR	15
Certificado de calidad SF-FR.....	16
Certificado de calidad SC-SCR-FR.....	17
Instalaciones de referencia	18

Campos de aplicación

SISTEMAS FR: Concebidos especialmente para su aplicación en salidas de emergencia , cuando la seguridad es de máxima prioridad.

- Centros comerciales
- Edificios públicos
- Farmacias
- Bancos
- Hoteles y restaurantes
- Administraciones públicas
- Hospitales
- Residencias para ancianos y discapacitados
- Aeropuertos y estaciones ferroviarias
- Aparcamientos
- Edificios industriales
- Instalaciones cancel

Gracias a sus reducidas dimensiones, se prestan especialmente para las siguientes aplicaciones:

- Incorporación en fachadas continuas
- Reformas
- Renovaciones
- Integración en fachadas existentes



Principales características

Los automatismos **EC-Drive FR, Slimdrive SL-FR, Powerdrive PL-FR, SF-FR y SC-SCR-FR** cuentan con un **sistema de seguridad de saneamiento de error (monitorizado de nivel D)** para ser aptos para su aplicación en vías de salida de emergencia y de socorro. El sistema redundante asegura que en caso de un error de uno de los componentes del sistema, la apertura automática de la puerta no puede ser impedida o retrasada.

Los automatismos GEZE están homologados con:

- Tecnología de motor redundante libre de mantenimiento
- Radares con autodiagnóstico
- La construcción del *SL-FR, EC-FR, PL-FR, SF-FR y SC-SCR-FR* está homologada para su utilización en vías de salida de emergencia y de socorro, de acuerdo con las directrices vigentes y normas de aplicación de **(AutSchR)**. Adicionalmente, el sistema corredero ha sido comprobado de acuerdo con **prEN 12650-1/2 y DIN V 18650-1/2 (2003)**.

Funciones de seguridad

- **Se rigen por los siguientes principios:**
 - o Limitación fuerza de cierre < 150 N.
 - o Limitación fuerza de apertura < 150 N.
 - o Sensor de seguridad con función de autodiagnóstico.
 - o Retroceso automático: con detección de un obstáculo en dirección cierre, la puerta vuelve a abrirse.
 - o Desbloqueo de emergencia manual.
 - o Desbloqueo de emergencia eléctrico.
 - o Apertura y cierre mediante batería en caso de corte de suministro.
 - o Interruptor principal integrado.

Dimensiones y pesos

Slimdrive SL-FR

- **Peso hojas:** Una hoja: hasta 120 Kg.
Dos hojas: hasta 2 x 120 Kg.
- **Anchura de paso: (SL-FR)** Una hoja: 1.100 – 2.000 mm.
Dos hojas: 1.100 – 3.000 mm.
- **Altura hoja:** Hasta un máx. de 3.000 mm.
- **Velocidad de apertura:** Hasta 0,7 m/s
- **Velocidad de cierre:** Hasta 0,4 m/s

EC Drive EC-FR

- **Peso hojas:** Una hoja: hasta 120 Kg.
Dos hojas: hasta 2 x 120 Kg.
- **Anchura de paso: (EC-FR)** Una hoja: 900 – 3.000 mm.
Dos hojas: 900 – 3.000 mm.
- **Altura hoja:** Hasta un máx. de 3.000 mm.
- **Velocidad de apertura:** Hasta 0,7 m/s
- **Velocidad de cierre:** Hasta 0,4 m/s

Powerdrive PL-FR

- **Peso hojas:** Una hoja: hasta 160 Kg.
Dos hojas: hasta 2 x 160 Kg.
- **Anchura de paso: (PL-FR)** Una hoja: 700 – 3.000 mm.
Dos hojas: 800 – 3.000 mm.
- **Altura hoja:** Hasta un máx. de 3.000 mm.
- **Velocidad de apertura:** Hasta 0,7 m/s
- **Velocidad de cierre:** Hasta 0,5 m/s

Dimensiones y pesos

Slimdrive SF-FR

- **Peso hojas:** Cuatro hojas: hasta 40 Kg.
- **Anchura de paso: (SF-FR)** Cuatro hojas: 1000 – 2.000 mm.
- **Altura hoja:** Hasta un máx. de 2.200 mm.
- **Velocidad de apertura:** Hasta 0,7 m/s
- **Velocidad de cierre:** Hasta 0,5 m/s

Slimdrive SC-SCR-FR

- **Peso hojas:** Una hoja: hasta 100 Kg.
Dos hojas: hasta 2 x 100 Kg.
- **Anchura de paso: (SC-SCR-FR)** Una hoja: 1.100 – 2.000 mm.
Dos hojas: 1.000 – 2.500 mm.
- **Altura hoja:** Hasta un máx. de 2.500 mm.
- **Velocidad de apertura:** Hasta 0,7 m/s
- **Velocidad de cierre:** Hasta 0,4 m/s

Requisitos para el cumplimiento de la normativa

1.) Interruptor principal

Obligatorio para la desconexión de la red. El interruptor incorporado en la fuente de alimentación cumple con este requisito.

2.) Unidad de programación condenable

La unidad de programación debe ser accesible únicamente a personas autorizadas. El modo de funcionamiento debe ser claramente visible. Se requiere por consiguiente un selector de llave.

3.) Detector de movimiento con autodiagnóstico, en dirección salida de emergencia

Detector de doble tecnología, detección de movimiento y presencia, con autodiagnóstico, cuyo funcionamiento debe verificarse continuamente. Si fuese defectuoso, la puerta se abre y permanece así hasta subsanar la avería.

4.) Apertura de emergencia a través de alimentación de emergencia

Con una alimentación de emergencia la puerta puede abrirse y cerrarse en función nocturna con el selector de llave. En caso de corte de suministro eléctrico, la alimentación de emergencia asegura el suministro de energía para el desbloqueo.

5.) Control de la puerta en dirección de apertura

Al cambiar de funcionamiento nocturno a automático, se verifica un posible mal funcionamiento del movimiento de la puerta en apertura. Se comprueban bloqueos, estado motor, posición final y acoplamiento. Si la puerta después de tres intentos no se posiciona correctamente en apertura, se detiene e indica el error.

6.) Verificación temperatura del motor

El motor del mecanismo tiene un control de temperatura máxima permitida. Si se excede, la puerta se posiciona en apertura y permanece así hasta que el motor se haya enfriado a la temperatura permitida.

7.) Indicación de error

Todos las funciones sujetas a control tienen que reflejarse en caso de error, de manera óptica. La indicación de fallo tiene que ser de tal manera que la puerta con funcionamiento defectuoso quede identificada inequívocamente. Todos los fallos se visualizan en el display de la unidad de programación. Pueden conectarse indicadores de fallo exteriores (lámparas de señalización, sirena o similar).

8.) Sistema de doble motor

Dispone de un motor de apertura redundante. Cuando el motor principal se estropea, el segundo motor abre la puerta y la mantiene abierta hasta que el motor principal se repara. Se indica mediante un código de error en el display.

9.) No están permitidos:

- Cierre de emergencia
- Temporizador
- Funcionamiento tipo esclusa

**CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN
(CTE)
DOCUMENTO BÁSICO - SI
Seguridad en caso de incendio**

El Código Técnico de la Edificación (CTE), aprobado en Consejo de Ministros el 17 de marzo pasado (RD 314/2006), y publicado en el BOE número 74, del 28 de marzo, representa el nuevo marco normativo y señala e incorpora nuevas exigencias de calidad, seguridad y habitabilidad en los edificios y sus instalaciones. Entre otras cuestiones, obliga a la incorporación del marcado CE en todos los materiales que se usen en la construcción, incluidos los destinados a la seguridad contra incendios.

Dentro del Código Técnico de la Edificación, en los párrafos 4 y 5 del punto 6 del Documento Básico de Seguridad en caso de Incendio (SI), se cita lo siguiente:

- 6.4** Cuando existan puertas giratorias, deben disponerse puertas abatibles de apertura manual contiguas a ellas, excepto en el caso de que las giratorias sean automáticas y dispongan de un sistema que permita el abatimiento de sus hojas en el sentido de la evacuación, ante una emergencia incluso en el caso de fallo de suministro eléctrico, mediante la aplicación manual de una fuerza no superior a 220 N. La anchura útil de este tipo de puertas y de las de giro automático después de su abatimiento, debe estar dimensionada para la evacuación total prevista.
- 6.5** Las puertas automáticas correderas o plegables dispondrán de un sistema que permita su abatimiento en el sentido de evacuación mediante simple empuje con una fuerza total de aplicación que no exceda de 220 N **o bien de un sistema de seguridad de vigilancia de error de nivel "d" conforme a la norma UNE-EN 13849-1:2008 mediante redundancia, que en caso de fallo en los elementos eléctricos que impida el funcionamiento normal de la puerta en el sentido de la evacuación, o en caso de fallo en el suministro eléctrico, abra y mantenga la puerta abierta.**

Las puertas peatonales automáticas abatibles o giro-batientes (oscilo-batientes) permitirán, en caso de fallo en el suministro eléctrico, su abatimiento mediante simple empuje en el sentido de evacuación, con una fuerza que no exceda de 150 N aplicada de forma estática en el borde de la hoja, perpendicularmente a la misma y a una altura de 1000 ± 10 mm.

Sistemas de seguridad de vigilancia nivel D según UNE-EN 13849-1:2008

La Normativa de Máquinas UNE-EN 13849-1:2008 establece un nivel de exposición de peligro. Con una escala de "Performance Level (PL)". Que comprende desde los niveles "A" hasta "E".

1.- El Performance Level se establece en base a tres factores de riesgo:

Gravedad de la lesión que puede causar la máquina.

En caso de una puerta automática muy grave.

Posibilidad de evitar/esquivar la máquina

Puerta corredera normal, normalmente se considera fácil.

Puerta corredera en salida de emergencia, se considera imposible.

Frecuencia de la exposición al riesgo.

Puerta corredera en edificios públicos, Alta

En pequeños establecimientos, Baja

Por ello las puertas automáticas en **salidas de emergencia** deben cumplir el **Performance Level de nivel D.**

Puertas automáticas normales depende de su frecuencia de uso.

2.- Para cumplir la seguridad en puertas automáticas con un PL: D hay múltiples procedimientos a cumplir por el fabricante:

Los más importantes son:

Autochequeo de errores en la electrónica.

Calidad de fabricación y chequeo de la temperatura del motor

Calidad de los productos, frecuencia histórica de errores.

Elementos de activación homologados con el automatismo.

Geze cumple en todas sus puertas automáticas con tecnología FR el **Performance Level D.**

Gama de sistemas FR

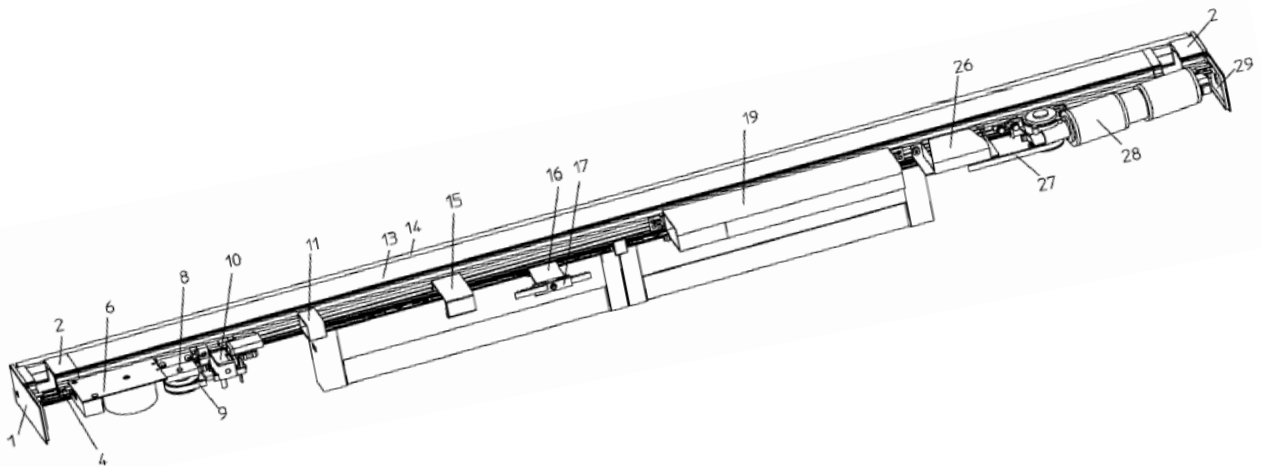
La gama de sistemas FR de GEZE no deja sin solución las rutas de evacuación mas exigentes:

FR: Para puertas en funcionamiento diario. En el caso de emergencia o mal funcionamiento se abre en sentido salida, excepto en modo noche.

FR-DUO: Para puertas en funcionamiento diario, ubicadas en rutas de evacuación en ambos sentidos. En caso de emergencia o mal funcionamiento se abre en sentido salida y entrada.

FR-RWS: Para puertas habitualmente cerradas pero en sentido de evacuación. En caso de emergencia o mal funcionamiento se abre en sentido salida, en todas las posiciones del display (incluso en posición noche).

FR-LL: Para puertas habitualmente cerradas con cerrojo electromagnético pero en rutas de evacuación. En caso de emergencia o mal funcionamiento se abre en sentido salida liberando el cerrojo (especial para controles de acceso).



1 – Tapa izquierda
 2 – Pieza final
 4 – Conexión tierra
 6 – Transformador
 8 – Deflector
 9 – Correa dentada

10 – Bloqueo correa
 11 – Sujeción cables
 13 – Perfil
 14 – Perfil anclaje
 16 – Transmisión
 17 - Sujeción correa

18 – Soporte
 19 – Unidad control DCU1-2M
 26 – Batería
 28 – Motor DCU1-2M
 29– Tapa derecha

Detalles de la Normativa para puertas automáticas en salidas de emergencia y socorro (AutSchR) Diciembre 1997.

3.5. Seguridad de saneamiento de un error para puertas automáticas sin sistema BREAK-OUT

3.5.1 Piezas mecánicas (p.ej. Motor, transformador etc.) y piezas eléctricas (p.ej. Microprocesador) de sistemas de puertas automáticas sin hojas batientes tienen que ser de tal naturaleza, que en caso de un error de uno de los componentes del sistema la apertura automática de la puerta no pueda ser impedida o retrasada (Seguridad de saneamiento de un error)

3.5.2. Esta seguridad de saneamiento de un error se cumple siempre cuando:

- a) Las piezas mecánicas cumplen la prueba de ciclos de funcionamiento continuo según 4.2.1.. Y si para las piezas mecánicas cuyas características se alteran considerablemente por envejecimiento (p.ej. Muelles, gomas, correa) el fabricante indica en sus manuales de instalación y mantenimiento la necesidad de comprobación y reposición periódica de estas piezas.
- b) El error está detectado a través de un sistema de autodiagnóstico, el tiempo de reacción una vez detectado el fallo es inferior a 15 segundos y la puerta abre inmediatamente después.
- c) La apertura de la puerta queda asegurada a través de un sistema redundante (2 canales) de los componentes relevantes para la seguridad y la eficacia de estos canales. Se comprueban independientemente y automáticamente al poner la puerta en funcionamiento automático, y como mínimo una vez cada 24 horas.

4.2.1 Prueba de Funcionamiento

La prueba de funcionamiento se certifica a través de la siguiente prueba continua:

- 1.000.000 ciclos en una temperatura de ambiente +20° 10°C
- 1.000 ciclos entre – 15°C 3°C el objeto de prueba está conectado durante el proceso de enfriamiento a la corriente
- En puertas sin hojas batientes, se comprueba la apertura automática y independiente después de los primeros 10.000 ciclos 20 veces y una vez terminado la prueba otras 20 veces. Esto no es válido en caso que el fabricante exija que se compruebe la apertura después de los primeros 10.000 ciclos 3 veces, después de cada 100.000 ciclos siguientes 3 veces y una vez terminada la prueba 3 veces.

Detalles del Proyecto de Normativa Europea para sistemas de puertas automáticas prEN12650-1; Septiembre 1999

4.7. Exigencias adicionales

4.7.3.3 Puertas automáticas sin herrajes batientes (Sin Antipánico)

4.7.3.3.1 Para puertas automáticas correderas de paso libre hasta 2000 mm., tienen que abrirse automáticamente las hojas completamente para puertas clase A en 3 segundos y para puertas clase B en 10 segundos. Para pasos libres de mayor anchura hay que aplicar el cálculo proporcional.

4.7.3.3.2 Los componentes mecánicos han de ser certificados a través de una prueba de funcionamiento continua con un mínimo de 1.000.000 ciclos.

4.7.3.3.3 El automatismo, el microprocesador y el sistema de activación, que en caso de error impidan la apertura de la puerta:

- El fallo se reconoce automáticamente en máx.. 15 segundos y la puerta se abre automáticamente y se mantiene abierta.
- La apertura de la puerta se asegura a través de un sistema redundante y se asegura la comprobación continua de este sistema. La comprobación de la redundancia tiene que realizarse continuamente y como mínimo cada 4 horas. La pérdida de la redundancia se ha señalar de modo que la puerta se abra automáticamente y se mantenga abierta.
- Sistemas que utilicen un acumulador de energía para la redundancia, deben utilizar un sistema de control, el cual compruebe que la energía es suficiente para un ciclo de funcionamiento. Esta prueba se ha de realizar inmediatamente después de la conexión del automatismos y posteriormente como mínimo cada 4 horas. En caso que no se realice la comprobación, el automatismo se tiene que poner en un modo de funcionamiento si posibilidad de avería.
- En posición de cerrado con cerrojo, la puerta no se tiene que poder abrir siempre y cuando cumpla 4.7.3.2.3

Puertas de este tipo tienen que ser activadas automáticamente

4.7.3.3.4 En caso de falta de corriente (salvo en posición cerrado con cerrojo) la puerta tiene que abrirse automáticamente y mantenerse abierta.

CERTIFICADO DE CALIDAD NR. P-2778/06 PARA EC- FR DEL TÜV THÜRINGEN

Certificate (English Issue)
(valid only in association with the terms overleaf)

Holder of the certificate:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg	
Site of Manufacture:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg	
Type Approval Mark:		valid until 2010-12-31

Product:	Automatic in-line sliding door, for the use on escape and rescue routes	
Model:	ECdrive-FR	Certificate No.: P-2778/06
Product:	Automatic semi-curved sliding door, for the use on escape and rescue routes	
Model:	ECdrive C-FR	Certificate No.: P-2779/06

Testing based on the following:

- Guideline for automatic sliding doors on escape and emergency routes (AutSchR) (Information of the DIBt, Dec 1998 edition)
- DIN 18650-1/2: 2005-12
Locks and metal fittings - automatic door systems
- BGR 232: 2003
- Guideline for power-operated windows, doors and gates
- DIN FN 60 335-1: 2003-07
Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use
Part 1: General requirements
- DIN EN 60 950: 2003-03
Safety of information technology equipment

All standards, regulations or guidelines named in the above-mentioned basic documents must also be considered valid.

Result of testing:
The Test Centre for Building Industry Products of the TÜV Thüringen e.V. a Test Centre recognised together with its associated laboratories by the German Institute for Building Technique Berlin as PÜZ (Test and Monitoring Centre) under the name THU 08, hereby confirms that:

> The type conforms to the regulations of Building Regulation List A, part 1, No. 6.16 for building industry products that are subject to general technical rules <

The results of the type approval test show that in compliance with the terms laid down in the Type Approval Certificate, the specifications made in the bases for testing are met by the product as a whole. Permission is hereby given to use the Test Mark illustrated above, in accordance with the contractual terms printed overleaf.

Zella-Mehlis, 2006-11-23
TÜV Thüringen e.V. (Association for Technical Inspection)
Test Centre for Building Products

Graduate Engineer (FH) Reichelt
Manager of the Test Centre

CERTIFICADO DE CALIDAD NR. P-2658/06 PARA SL- FR DEL TÜV THÜRINGEN

Certificate No. P-2658/06 (English Issue)
(valid only in association with the terms overleaf)

Holder of the certificate:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg
Site of Manufacture:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Type Approval Mark:	valid until 2010-12-31
----------------------------	---

Product Model:	Automatic in-line sliding door, for the use on escape and rescue routes Slimdrive SL-FR 2M, single-leaf / double-leaf
-----------------------	--

Testing based on the following:

- Guideline for automatic sliding doors on escape and emergency routes (AutSchR) (Information of the DIBt, Dec 1998 edition)
- DIN 18650-1/2: 2005-12
Locks and metal fittings - automatic door systems
- BGR 232 Guideline for power-operated windows, doors and gates
- DIN EN 60 335-1: 2003-07
Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use
Part 1: General requirements
- DIN EN 60 950: 2003-03
Safety of information technology equipment

All standards, regulations or guidelines named in the above-mentioned basic documents must also be considered valid.

Result of testing:
The Test Centre for Building Industry Products of the TÜV Thüringen e.V. a Test Centre recognised together with its associated laboratories by the German Institute for Building Technique Berlin as PÜZ (Test and Monitoring Centre) under the name THU 08, hereby confirms that:

> The type conforms to the regulations of Building Regulation List A, part 1, No. 6.18 for building industry products that are subject to general technical rules <

The results of the type approval test show that in compliance with the terms laid down in the Type Approval Certificate P-2658/06, the specifications made in the bases for testing are met by the product as a whole. Permission is hereby given to use the Test Mark illustrated above, in accordance with the contractual terms printed overleaf.

Zelia-Mehlis, 2006-05-19
TÜV Thüringen e.V. (Association for Technical Inspection)
Test Centre for Building Products

Graduate Engineer (FH) Reichelt
Manager of the Test Centre

CERTIFICADO DE CALIDAD NR. P-2927/07 PARA PL- FR DEL TÜV THÜRINGEN

<p>Certificate P-2927/07 (English Issue) (valid only in association with the terms overleaf)</p>	
Holder of the certificate:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg
Site of Manufacture:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg
Type Approval Mark:	valid until 2012-12-31
Product:	Automatic in-line sliding door, for the use on escape and rescue routes
Model:	Powerdrive-FR
Testing based on the following:	<ul style="list-style-type: none"> • Guideline for automatic sliding doors on escape and emergency routes (AutSchR) (Information of the DIBt, Dec 1998 edition) - DIN 10950-1/2: 2005-12 • Locks and metal fittings - automatic door systems • BGR 232: 2003 • Guideline for power-operated windows, doors and gates • DIN EN 60 335-1: 2007-02 • Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use Part 1: General requirements • DIN EN 60 950-1: 2006-11 • Safety of information technology equipment <p>All standards, regulations or guidelines named in the above mentioned basic documents must also be considered valid.</p>
Result of testing:	<p>The Test Centre for Building Industry Products of the TÜV Thüringen e.V. a Test Centre recognised together with its associated laboratories by the German Institute for Building Technique Berlin as PÜZ (Test and Monitoring Centre) under the name THU 08, hereby confirms that:</p> <p>> The type conforms to the regulations of Building Regulation List A, part 1, No. 6.18 for building industry products that are subject to general technical rules <</p> <p>The results of the type approval test show that in compliance with the terms laid down in the Type Approval Certificate, the specifications made in the bases for testing are met by the product as a whole. Permission is hereby given to use the Test Mark illustrated above, in accordance with the contractual terms printed overleaf.</p>
Zella-Mehlis, 2007-11-02	
TÜV Thüringen e.V. (Association for Technical Inspection) Test Centre for Building Products	
<p>Graduate Engineer (FH) Reichelt Manager of the Test Centre</p>	

CERTIFICADO DE CALIDAD NR. P-2663/06 PARA SF-FR DEL TÜV THÜRINGEN



Certificate No. P-2663/06 (English Issue)

(valid only in association with the terms overleaf)

Holder of the certificate: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Site of Manufacture: GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Type Approval Mark:  valid until
2010-12-31

Product: Automatic folding door, for the use on escape and rescue routes
Model: Slimdrive SF-FR 2M

- Testing based on the following:
- Guideline for automatic sliding doors on escape and emergency routes (AutSchR) (Information of the DIBt, Dec 1998 edition)
 - DIN 18650-1/2: 2005-12
Locks and metal fittings - automatic door systems
 - BGR 232 Guideline for power-operated windows, doors and gates
 - DIN EN 60 335-1: 2003-07
Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use
Part 1: General requirements
 - DIN EN 60 950: 2003-03
Safety of information technology equipment

All standards, regulations or guidelines named in the above-mentioned basic documents must also be considered valid.

Result of testing:

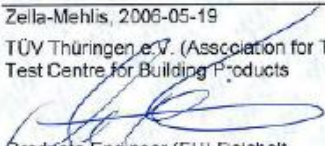
The Test Centre for Building Industry Products of the TÜV Thüringen e.V. a Test Centre recognised together with its associated laboratories by the German Institute for Building Technique Berlin as PÜZ (Test and Monitoring Centre) under the name THU 08, hereby confirms that

➤ The type conforms to the regulations of Building Regulation List A, part 1, No. 6.18 for building industry products that are subject to general technical rules <

The results of the type approval test show that in compliance with the terms laid down in the Type Approval Certificate P-2663/06, the specifications made in the bases for testing are met by the product as a whole. Permission is hereby given to use the Test Mark illustrated above, in accordance with the contractual terms printed overleaf.

Zella-Mehlis, 2006-05-19

TÜV Thüringen e.V. (Association for Technical Inspection)
Test Centre for Building Products


Graduate Engineer (FH) Reichelt
Manager of the Test Centre



CERTIFICADO DE CALIDAD NR. P-2659/06 PARA SC-FR DEL TÜV THÜRINGEN



Certificate No. P-2659/06 (English Issue)
(valid only in association with the terms overleaf)

Holder of the certificate:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg
Site of Manufacture:	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29, 71229 Leonberg

Type Approval Mark:



valid until
2010-12-31

Product:	Automatic semi-curved sliding door, for the use on escape and rescue routes
Model:	Slimdrive SC-FR 2M double-leaf

Testing based on the following:

- Guideline for automatic sliding doors on escape and emergency routes (AutSchR) (Information of the DIBt, Dec 1998 edition)
- DIN 18650-1/2: 2005-12
Locks and metal fittings - automatic door systems
- BGR 232 Guideline for power-operated windows, doors and gates
- DIN EN 60 335-1: 2003-07
Safety of electrical equipment intended for domestic and similar use
Part 1: General requirements
- DIN EN 60 950: 2003-03
Safety of information technology equipment

All standards, regulations or guidelines named in the above-mentioned basic documents must also be considered valid.

Result of testing:

The Test Centre for Building Industry Products of the TÜV Thüringen e.V. a Test Centre recognised together with its associated laboratories by the German Institute for Building Technique Berlin as PÜZ (Test and Monitoring Centre) under the name THU 08, hereby confirms that:

> The type conforms to the regulations of Building Regulation List A, part 1, No. 6.18 for building industry products that are subject to general technical rules <

The results of the type approval test show that in compliance with the terms laid down in the Type Approval Certificate P-2659/06, the specifications made in the bases for testing are met by the product as a whole. Permission is hereby given to use the Test Mark illustrated above, in accordance with the contractual terms printed overleaf.

Zella-Mehlis, 2006-05-19

TÜV Thüringen e.V. (Association for Technical Inspection)
Test Centre for Building Products

Graduate Engineer (FH) Reichelt
Manager of the Test Centre



Instalaciones de referencia con sistema FR en España e Internacional :

- Aeropuerto Madrid Barajas, nueva terminal (Madrid).
- Museo de Prado (Madrid)
- Hesperia Tower (Barcelona).
- Torre Agbar (Barcelona).
- Centro comercial Aragonia (Zaragoza)
- Centros Feu Vert (España)
- Ciudad del Basquet Club Juventud de Badalona
- Torre Colon- Información turística (Madrid)
- Edificio de oficinas Diagonal 197@ (Barcelona)
- Ibiza Gran Hotel (Ibiza)
- Palacio de Congresos (Oviedo)
- Hospital Andújar (Jaén)
- Oficinas centrales Nozar (Madrid)
- Fremap Centros Asistenciales (España).
- Concesionarios Toyota (España)
- Lidl Supermercados S.A. (Europa).
- Plus Supermercados (Europa).
- Centro de Salud 5º Centenario (Madrid).
- Policía Local de Alcobendas (Madrid).
- Ambulatorio c/ Embajadores (Madrid).
- Centro Comercial Sector 3 (Madrid).
- Oficinas de la Seguridad Social (Soria).
- Oficinas centrales de Jané (Barcelona).
- Colegio La Salle (Barcelona).
- Oficinas centrales de Alzamora Packaging (Girona).
- Clínica Dental Adeslas (Madrid).
- Children Sciencie City (Dubai).
- Electronic Arts (Londres).
- Airport Center MAC (Munich).
- Estación Central (Hannover).
- Estadio Daimler (Stuttgart).

Notas:

GEZE GmbH
P.O. Box 1363
71226 Leonberg
Germany

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Str. 21-29
71229 Leonberg
Germany
Tel. +49 (0) 71 52-2 03-0
Fax +49 (0) 71 52-2 03-310

GEZE en línea:
www.geze.com

Sucursales GEZE

Alemania

GEZE GmbH
Niederlassung Nord/Ost
Bühningstr. 8
13085 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 2 01-8 30 82-0
Fax +49 (0) 2 01-8 30 82-20
E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adensuerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 61 71-6 36 10-0
Fax +49 (0) 61 71-6 36 10-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 71 52-2 03-5 94
Fax +49 (0) 71 52-2 03-4 38
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Filiales

Alemania

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 79 30-9 2 94-0
Fax +49 (0) 79 30-9 2 94-10
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE SERVICE GmbH
Reinhold-Vöster-Str. 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 71 52-92 33-0
Fax +49 (0) 71 52-92 33-60
E-Mail: info@geze-service.com

GEZE SERVICE GmbH
Niederlassung Berlin
Bühningstr. 8
13085 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 02 17-30
Fax +49 (0) 30-47 02 17-33

Se respetará la información contenida en este folleto (datos de productos y utilización según reglamento, uso incorrecto, rendimiento del producto, mantenimiento del producto, obligaciones sobre información e instrucción) conforme a la responsabilidad de productos del fabricante definida en la "ley de responsabilidad de productos". La no observancia es como al fabricante de su responsabilidad.

Asia

GEZE Asia Pacific Ltd.
Unit 630, Level 6, Tower 2
Grand Central Plaza
138 Shatin Rural Committee Road
Shatin, New Territories
Hong Kong
Tel. +852 (0) 23 75 73 82
Fax +852 (0) 23 75 79 36
E-Mail: info@geze.com.hk

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchunzhong Road
Beichen Economic Development Area
(BEDA)
Tianjin 300400, P. R. China
Tel. +86 (0) 22-26 97 39 95-0
Fax +86 (0) 22-26 97 27 02
E-Mail: geze@public1.tpt.tj.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Dynasty Business Center
Room 401-402
No. 457 WuRuMuQi North Road
200040 Shanghai, P. R. China
Tel. +86 (0) 21 52 34 09-90/-51/-52
Fax +86 (0) 21 52 34 09-63
E-Mail: gezesh@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 1113, Jie Tai Plaza
218-222 Zhong Shan Liu Road
510180 Guangzhou, P. R. China
Tel. +86 (0) 20 81 32 07-02
Fax +86 (0) 20 81 32 07-05
E-Mail: gezegz@public2.sta.net.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
The Grand Pacific Building
B Tower Room 201
8 A, Guanghua Road
Chaoyang District
100026 Beijing, P. R. China
Tel. +86 (0) 10 65 81 57-32/-42/-43
Fax +86 (0) 10 65 81 57-33

GEZE Asia Sales Ltd.
No. 88-1-408, East Road
Free Trade Zone of Tianjin Port
Tianjin, P. R. China
Tel. +86 (0) 22 26 97 39 95-0
Fax +86 (0) 22 26 97 27 02
E-Mail: geze@public1.tpt.tj.cn

Oriente Medio

U.A.E.
GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971 (0) 4 88 33 112
Fax +971 (0) 4 88 33 240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

Europa

Francia
GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33 (0) 1 60 62 60 70
Fax +33 (0) 1 60 62 60 71
E-Mail: france.fr@geze.com

Gran Bretaña
GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44 (0) 15 43 44 30 00
Fax +44 (0) 15 43 44 30 01
E-Mail: info@geze-uk.com

Italia

GEZE Italia Srl
Via Giotto 4
20040 Cambiagio (MI)
Tel. +39 (0) 02 95 06 95-11
Fax +39 (0) 02 95 06 95-33
E-Mail: italia.it@geze.it

GEZE Engineering Roma Srl
Via Lucrezia Romana 91
00178 Roma
Tel. +39 (0) 06 72 65 31 1
Fax +39 (0) 06 72 65 31 36
E-Mail: gezeroma@libero.it

GEZE Engineering Bari Srl
Via Treviso 58
70022 Altamura (Bari)
Tel. +39 (0) 080 31 15 21 9
Fax +39 (0) 080 31 64 95 1
E-Mail: gezebari@libero.it

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Industrieterrein Kapelbeemd
Leemkuil 1
5626 EA Eindhoven
Tel. +31 (0) 40 26 29 08 0
Fax +31 (0) 40 26 29 08 5
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Austria

GEZE Austria GmbH
Maynwiesstraße 12
5300 Hallwang b. Salzburg
Tel. +43 (0) 652 66 31 42
Fax +43 (0) 652 66 31 42-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Polonia

GEZE Polska Sp. z o.o.
ul. Annopól 3 (Zerań Park)
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0) 22 814 22 11
Fax +48 (0) 22 814 25 40
E-Mail: geze@geze.pl

Suiza

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstr. 79
4657 Dulliken
Tel. +41 (0) 62-285 54 00
Fax +41 (0) 62-285 54 01
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

España

GEZE Iberia S.R.L.
Pol.Ind. EL Pla
C/Comaró, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34 (0) 9 02 19 40 36
Fax +34 (0) 9 02 19 40 35
E-Mail: iberia.es@geze.com

Escandinavia

Suecia
GEZE Scandinavia AB
Målsingsån 10
Box 7060
18711 Täby
Tel. +46 (0) 8-732 34-00
Fax +46 (0) 8-732 34-99
E-Mail: sverige.se@geze.com

Noruega

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
Postboks 63
2081 Eidsvoll
Tel. +47 (0) 639 572 00
Fax +47 (0) 639 571 73
E-Mail: norge.se@geze.com

Finlandia

GEZE Finland
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358 (0) 10-400 5100
Fax +358 (0) 10-400 5120
E-Mail: finland.se@geze.com

Dinamarca

GEZE Denmark
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Møllehusene 3, 3.th.
4000 Roskilde
Tel. +45 (0) 46-32 33 24
Fax +45 (0) 46-32 33 26
E-Mail: danmark.se@geze.com

Representante GEZE:

